



sentată înainte de a se fi terminată pe deplin conștiința. Plângerea lui Bolgar, că necunoștința limbii germane ar fi pricinuită nereușirea la esamen, e neîntemeiată, ceea ce o dovedește cu date.

Münich Aurel constată, că scopul, ce s'a avut în vedere la aducerea legii pentru voluntari, s'a ajuns pe deplin, deoarece prin introducerea noii legi se dobândesc atâția ofițeri de rezervă, de câți era lipsă pentru acoperirea neajunsului. Mai înainte abia depuneau esamenul 20%, acum însă îl depun 80%. Dacă însă noii ofițeri de rezervă corespund așteptărilor în privința calificățiunii lor, ori nu corespund, acesta numai mai târziu se va pute constata.

## CRONICA POLITICĂ.

— 7 (19) Novembre.

— Corespondentul ziarului „Daily News” din Sofia a avut zilele trecute două convorbiri cu d. Stambulov, despre cari dă seama pe larg în ziarul său. — Dacă m'ai întreba, — a zis ministrul prezident al Bulgariei, — de este bună sau rea guvernarea mea, n'asfi pute decât să-ți răspund: Privește în jurul d-tale. Progresele Bulgariei sunt aproape de necrețut, bunăstarea poporului crește pe totă ziua. Numărul băncilor de ajutorare sporesce mereu și deja ele dispun de un capital de zece milioane de florini. Armata este în starea cea mai bună. O sută de mii de oameni servesc sub stég, altă sută de mii e în rezervă. Aceasta s'a făcut și mai jertfe bănesce, a fost însă lipsă, deoarece Bulgaria are vecini cari sunt espusi nelăturilor panslaviste. Armata bulgară formeză o colosală putere de apărare pentru Turcia. „Autoritățile militare ale Europei se socotescă câte sute de mii de oameni ar trebui să pornescă din Kișineu, pentru ca să trecă Dunărea.” Panslaviștii ar fi voit să împingă pe Bulgari să atace Adrianopola și Dedeagau. „N'amă voit să luăm asupra-ne acest rol, și de aceea panslaviștii au hotărât să-și răsbune în ori ce chip împotriva noastră.” Bulgaria merită spriginul Europei în lupta ei grea, și Europa ar trebui să-i dea acest sprigin recunoscându pe prințul Ferdinand. Prin acesta s'ar pune capăt ori cărei nesiguranțe în Bulgaria. Eu declar, încheiă d. Stambulov, că m'asfi retrage dela putere îndată ce prințul ar fi recunoscut și după ce asfi face să se publice o amnestia generală pentru toți Bulgarii cari au emigrat de bună voiă, precum și că să se desființeze toate legile escepționale.

— Deputatul italian Pippi anunță o interpelare guvernului, că ore ce pozițiune va lua guvernul față de

maltratarea ce au suferit o doi cetățeni italieni pe teritoriul italian din partea gardei financiare austriace. Casul este următorul: Doi Italiani din Sau Giovanni Mangano din provincia Udina, au fost surprinși la vânătoare de câtră nise paznicii financiar austriaci, cari voia să-i desarmeze. Italianii protestară, dîcând că se află pe teritoriu italian, dîcând finanții le spuseră, că și vor răsbuna când cei doi Italiani se vor afla pe teritoriu austriac. Ziarul „Opinione” dîce că ambele guverne au aceleași părerii față de incidentul acesta.

## SCRILE DILEI.

— 7 (19) Noemvre.

Camerile române, sunt convocată în sesiune ordinară pe ziua de 15 Noemvre a. c.

Confederația balcanică. Studenții universitari români au primit următoarea scrisore din Atena. „Colegi! Avem onorea să vă înscințăm, că Joi, 17 Octomvre a avut loc o ședință mare în localul societății Amicilor poporului. D. Rados, președintele delegațiunii studenților heleni la Giurgiu, a vorbit despre acest congres în fața membrilor uniunii studenților Sylogului Archaic a universitarilor și a somităților lumei savante din Atena. D. Delyannis, fratele primului ministru, profesor la facultatea de medicină și ex-rector, presida ședința. Oratorul, forte aplaudat, a espus opera congresului și a descriș impresiile noastre asupra României. Sfirșind, D. Rados îndemnă pe studenții heleni să continue opera congresului și să convocă la Atena pe reprezentanții Federațiunii studenților din peninsula. Aceste cuvinte au fost aclamate de totă lumea. 22 Octomvre 1891. — Delegații studenților: A. Filadelf. N. Raphael.”

Aniversarea căsătoriei Regelui și Reginei României s'a serbat în 3 Noemvre v. Cu acest prilej, din mai multe părți ale țerii dîmnele române au trimis Reginei la Pallanza telegrame de felicitare. Într'altel dîmnele din județul Romanai își espimă dorința de a reînțorț Regina în țera: Lipsa Majestății Vostre fiind adîc simșită în țera, credem a ne asocia dorințelor generale, rogând a Vă întorțe cât mai curînd în întregimea sănătății; câtă bucuria ați revêrsa în doioșele inimii române. Urmêză mai multe iscălituri.

Un dar al regelui României. Foile din Berlin spun, că M. S. Regele României cu ocaziunea visitei sale la curtea germană ar fi prezentat împêratu-

lui german ca dar două superbe albumuri cu fotografii din România. În aceste fotografii se oglindesc viața culturală, națională și socială a României. Unul dintre albumuri cuprinde fotografiile principalelor edificii publice din capitală, peisage din Sinaia, chipul vestitei biserică din Argeș și diferite fotografii de ale ostașilor români din tôte trupele și ale marinei române. Alt doilea conține porturi populare și istorice române, costume preotesce, boeresce, orașenesce și țerenesce, precum și diferite grupe populare. Multe din aceste fotografii sunt însoțite de versuri compuse de regina Elisabeta chiar în decursul bôlei sale în Veneția și în Pallanza.

Din cercul Branului ni-se scrie: „În 16 Noemvre n. c. d-lu pretor Stefan Necșia a vizitat cancelaria din comuna Poiana Mărului și Holbav. Actele oficiose atăt ale notarului, cât și ale primarului și cassarului s'au aflat în ordine esemplară și d-lu Necșia s'a vedut îndemnă a espima multămită protoculară activului și vrednicului notar Ioan Vodă, cum și d-lor plimari comunali pentru esemplara ordine și regulata administrare a lucrărilor comunale. Sêra s'a dat în onorea d-lui pretor Necșia o cină comună, la care luă parte și amabila d-nă Elefiera Necșia, soția d-lui pretor. La cină s'au rostît mai multe toaste în onorea simpaticilor ôspeți și a altor funcționari de ai nostri din acest ceru.”

Inaugurarea fundațiunii Caroli I, se va sêvirși cu mare solemnitate în 10 Mai 1892.

Logodnă. D-lu Otto Popovici, forestier la comunitatea de avere în Caransebeș, s'a fîdanțat la 10 Noemvre st. n. cu simpatica d-șoră Elena Popovici, fiica d-lui Bucur Popovici comerciant în Hațeg. — Caldurôșele nostre felicitări.

Influența. Gazetele germane spun, că influența, care băntuia de mai mult timp în Silesia, și-a făcut apariția în provincia Posen, unde a luat un caracter de gravitate mortală. Școalele s'au închis în cele mai multe comune. Influența s'a declarat și în mahalalele de nord ale Berlinului. Spitalele sunt pline de bolnavi.

Contele Clam-Martiniz, unul dintre conducătorii cei mai distinși ai partidei conservative din Boemia, a reposat în zilele trecute în castelul său Smecna, din Boemia.

Contrabandă de tutun. Din Timișora

se anunță, că direcțiunea financiară de acolo e pe urma unei bande cu întinse ramificațiuni, care eseroită sistematic contrabanda de tutun și alte șarlatanii. Doi funcționari financiar, între cari o femeie, au fost arestați.

Explosiune. Din München se telegrafiază: În apropierea de Neu-Ulm a explodat casanul unei locomotive a unui tren de mărfuri. Conducătorul a fost omorît, er două persoane rănite. 13 vagoni au fost sfărâmate.

Cununia. D-lu Valeriu Florianu, cleric abs. și învățator, se va cununa Duminecă, în 10 (22) Noemvre, cu d-ra Maria Popu din Nojlaoc. — Dorimă fericire tinerei părech!

## Starea învățământului în Munții Apusenii.

II.

Abudă, 9 Noemvre n. 1891.

Cumă nu indiferentismul poporului, ci defectul de zel este cauza de cădere instrucțiunii populare se poate vedé și din următorul cas:

În Lupșa cu finea anului școlastic se făcuse veste, că vine protopopul cel nou la esamen. Pe ziua fixată se adună la școlă la esamen mulțime de copii, cari însă în viața lor până atunci nu fuseră la școlă. Protopopul se informeză acasă la parochul, dacă sunt copii la școlă? — Da, sunt foarte mulți, răspunde parochul. Când se duct însă la școlă, ce se ved? Abia găsiră în școlă câțiva elevi timiși. Lucrul s'a întâmplat așa, că învățatorul, vedînd sumedenia de elevi prezenti, a căror față până aci n'o mai veduse, de grôza răspunsurilor, ce ar fi dat, a luat un băț și li-a arătat de astădată ușa, până ce a rămas cu ai săi. Acești școlari chiar așa ar fi venit și dealtădată la școlă, dacă s'ar fi aflat cineva să-i chiami.

La acest loc, trebuie să mai amintesc ceva din Câmpeni. Aici este adecă pentru învățator salari arial de 158 fl. v. a., er restul până la 300 fl. ar trebui să se suplinescă din fondul comun școlastic din Câmpeni. Acești 158 fl. s'au dat învățatorului totdeuna până în anul 1886. Atunci erarul i-a denegat sub cuvînt, că postul învățatoresc nu a fost ocupat prin concurs, după cum era prescriș, cea ce e și adevêrat. De atunci cei 300 fl. se plătesc numai din fondul comun școlastic, prescurtându-se astfel o avere națională românescă cu 158 fl. v. a. pe an, fără să fi protestat cineva măcar printr'ună cuvînt în contra acestei prescurtări. În tot tractul nu se află o singur

tige o judecată despre cartea cea mai nouă, și făcare sêră e pentru ea un esamen, o școlă, când ea trebuie să aplice cu dibăciă, aceea ce a învățat. Cumă un bărbat de-o adevêrată cultură, cu adevêrate cunoscînțe are orore față de-o asemenea conversațiune, își poț închipui; mai întăiu va zimbi față de acest obicei rău, mai târziu însă îl va afla periculos, el va blêstăma această cultură superficială, care smulge pe femei din cercurile lor liniștite și le face semi-bărbați, pe când bărbații devin semi-femei, obișnuindu-se să discute, să flecărescă după cum fac femeile; el va dori pentru femei mai nobile acea liniște, acea siguranță, cum se află la ele acasă și unde te simți mai bine, ca în ori ce ceru cu spirit!

„E ceva adevêrat în ceea ce spui d-ta”, răspunde dîmna de Maldner, „nu pot să judec pe deplin lucrul acesta, fiind că n'amă avut niciodată ferioirea sêu neferioirea, de a trăi în cercurile acelea. Dêr mie totuși mi-se pare și acolo, ca ori unde, că lucrurile aceste mai puțin bune isvorêsc numai din esagerațiune. E adevêrată aceea ce dîc

d-ta, că nouă femeilor ne este indicat un ceru mai restrîns și anume căsnicia aceea, care e chiamarea noastră. Noi ne vom duce într'un câmp nesigur, dacă vom păși cu totul în ceru. Dêr voesc să ne răpesc nouă bucuria unei conversațiuni spirituale cu bărbați? E adevêrat, că șapte asemenea sêri ne vor duce la lucruri nenaturale, la o cultură superficială și la oboselă; dêr ore nu se poțe aplica nici un mijloc în contra acesteia?”

„Poțe m'amă asprimată prea aspru, voi amă —”

„Lase-mă să vorbesc și eu”, dîse ea cu blândețe: „D-ta însuși ai dîș, că femeile între dînese rar pot duce o conversațiune așa numită cu spirit. Eu sciu prea bine, ce penibilă este într'o societate de femei o damă așa numită cu spirit, căreia i par frivole tôte lucrurile, cari nu sunt generale și interesante. Noi ne simțim strîmțorâte și în fine, cu puțină noastră scință, vom mai bine să ne înroșim înainte unui bărbat, decât înainte unei femei. De regulă, dacă sunt la un loc numai femei, sêu fete, se vorbeste numai despre

economia, despre treburile căsei, despre vecini, sêu chiar și despre noutăți sêu mode; dêr ore să fim noi fermurite numai la cerul acesta? ceea ce e în genere interesant și folositor pentru cultura noastră, să ne rămână cu totul strein?”

„Dumneșle, nu mă înțelege rău, voi amă eu să o dîcă acesta?”

„E adevêrat”, continuă ea cu zel, „e adevêrat, că bărbații posedă oca profundă și sistemată scință, acea calitate, care eschide ori ce semidoctia, sêu chiar apariția de nescință. Dêr cu ce plăcere ascultăm noi femeile o conversațiune între bărbați, care se mărginesc pe lângă obiecte, cari nu sunt tocmai străine, spre esemplu despre o carte interesantă, pe care am cetit'o, despre tablouri, pe cari le-am vedut; să înțelege, că învățăm forte mult, când ascultăm ce se dîce despre acestea sêu puteam ca să luăm și noi parte la discusiune; judecata, ce ni-o facem în tăcere, se desvôltă și devine mai corectă și fiă-cărei femeiulte trebuie să-i placă o astfel de conversațiune. Nici nu-mi vine să cred, că bărbații pot să ne ia

în nume de rău acesta, numai dacă — adăugă ea zimbind, „noi nu strălucim singure și nu vom să părăsim cerul modest, care ni s'a oferit odată.”

14.

Ce frumoasă era ea în momentul acesta; conversațiunea i făcuse obrazul purpuri, ochii ei luceau și zimbetul, cu care încheiă, avea în sine ceva atăt de fărmeător și simpatiou, încât Frôben nu scia, să admire mai mult frumșea acestei femei sêu spiritul ei, sêu modul simplu și plăcut de a se esprima.

„De sigur”, dîse el pierdut în privirea ei, „de sigur am fi forte nedrepti, dacă n'amă voi să respectăm astfel de pretensiuni delicate și îndreptate; căci ar trebui să țin de forte nefericită pe acea femeie; care pe lângă un spirit cultivat și o atragere spre lectură și conversațiune cu spirit, n'ar afla astfel de resunete în împrejurimea ei; în adevêr, mărginită numai la ea însăși, trebuie, că e forte nefericită.”

Ioșef roși și un nor întunecos treu peste fruntea ei frumoasă, ia suspină fără de voiă, și cu spaimă observă Frôben, că o



școlă cu doi învățători, deși este constatată, că chiar și de nu ar reclama această numărul pruncilor, totuși ar trebui să se facă din considerarea progresului, ce s'ar obține. S'ar pute aplica doi învățători în Buciumșesa, unde averea bisericeii fiind în numărul de 17,000 fl. v. a. și pe lângă acesta venite din alte realități, prea ușor s'ar pute și susține. Aci sunt cam 120 copii obligați a frecventa școlă, dintre cari însă septuagenarul parochi și vice-protopopu onorariu a escusat atâția, câtă lipsa unui al doilea învățător să nu fie evidentă. Dér din cei escusați sunt și deaceia, ai cărori părinți reclamă, că ei nu voesc să le fie prunci escusați, ci vreu să umble în școlă. Superioritatea, fiindu-i atrasă atențiunea în alte părți mai urgente, nu întrevine pentru doi învățători, deși poporul i-ar primi cu cea mai mare bucurie, ba unii chiar cu entuziasm.

Să ne întorcem acum la sinodul. După deschidere, s'a cetit protocolul ședinței sinodului trecut, s'a constituit senatul școlastic eparchial în persoanele d-lor: preoți Alesandru Papiu, Ioan Maior, Iovu Băbuț și Andreiu Oprea; mireni, Dr. Laurențiu Popț, Nicolau Hudriciu, Ioan Macaveiu, Mimeon Marou, Constantin Săbău, Demetriu Vașiu, Dr. Simeon Căian, Iuliu Albini, și notari Alesandru Ciura.

Cu ocaziunea constituirei, arătându-se importanța senatului școlastic eparchial, unul dintre membri atrage atențiunea celor prezenți asupra împrejurării că în comunele, unde școlă nu are grădină de pomologie, membrii pot stăru, ca comuna politică să segregheze și îngrădească un teritoriu corespunzător ca grădină de pomologie, unde atât privații, cât și învățătorii cu școlarii să se deprindă în horticulură. Aci s'a născut o discuțiune interesantă cu privire la modul de realizare și la rezultatele ei practice. O disonanță a produs escolamarea unui preot din o parochiă tare împopulată, dér fără grădină școlastică, că: se-și facă tot omul pentru sine, decât-i trebe, și nu cêră concursul altora (sic!) De fapt lucrul stă așa, că afară de Buciumșesa, nu se află grădină de pomologie în nici o parochiă, respective și de se află grădini, nu se folosesc spre instruciunea în pomologie. În Buciumșesa se află, ce e drept, însă puținul rezultat, ce-l arată, este a se mulțumi în cea mai mare parte fostului învățător înainte de acesta cu 6—7 ani, Ioan Pop Reteganul. De atunci încôce, până mai astă primăveră, când a mai început a mișca lucrul nou denumit capelan, nu s'a mai făcut mai nimic. Actualul vice-protopop întefesece însă cu totă rigôrea înființarea astor

felu de grădină, ceea ce sperăm, că va avé rezultate binecuvântate.

S'a decis în sinodul mai departe: crearea unui fond pentru înființarea unei biblioteci tractuale. Aci încă s'a născut discuțiune forte înflăcărâtă: 1) A fost dispută cu privire la destinațiunea fondului. Unii la propunerea președintelui, voiau să fie de-ocamdată numai pentru înființarea unei biblioteci tractuale, alții la propunerea unui preot tiner voiau să fie un fond alt cultului, de unde se se dea ajutor cu timpul nu numai bibliotecii, ci și altor trebuințe bisericesc-școlastice. Punându-se la vot, s'a primit propunerea președintelui. 2) S'au discutat mijlocele, cu ajutorul cărora să se înființeze fondul. La această discușiune au vorbit *pro și contra* cu argumete tari și câțiva dintre laici și s'a decis, ca să fie care preot, începând cu anul curenț, să solvească câte 1 fl. la an și să fie care biserice câte 50 cr. Că pentru ce în sarcina bisericilor s'a pus o sumă atât de mică, se va vedé din cele ce vor urma.

### Literatură.

"Romänische Revue" politisch-literarische Monatschrift. Direction: Wien, VIII., Feldgasse 15. Anul VII. N-ur 10 cuprinde: Die gr. orient. romänische Kirche in Ungarn und Siebenbürgen. — Die psychologische Begründung der elementaren Denkhätigkeiten im Rahmen Herbart'schen Wechselwirkung der Vorstellung, von Prof. Stefan Velovan. — Geschichte der Romänen im trajanischen Dacien, von A. D. Xenopol. — Die lebendige Quele, von George Coșbuc. Deutsch von L. V. Fischer. — Der arme Dionys von Michael Eminescu. Deutsch von Sigmund Dische. — Rundschau. — Litteratur.

#### A apărut:

România și viitorul resbelu, de Stavruț Zamfirescu, licențiat al facultății de drept din Paris, fost consilier al Curții de Apel din Craiova. Bucuresc, Tipografia Eufrosina N. Miulescu. Strada Cămpinenu Nr. 46. 1891. Format 8° cu 15 pagini. Preț 50 bani.

### ULTIME SCRİ.

Belgrad, 19 Noemvre. Regele Milan a renunțat la toate drepturile sale legale și constituționale din Sêrbia, va să dîcă și la rangul de general și cetățen sêrbesc. Dr. Dokics, consilier de stat, a fost la densul în Paris și la înduplecat la acesta. Nu este încă cunoscut, că pe ce preț a făcut elu acesta. Se presupune, că la acesta l'ar fi înduplecat faima, că Garașanin, are de gând să propună în Scupcină, esilarea lui Milan.

### DIVERSE.

Flota lui Columb constă, după un studiu al unei reviste spaniole de marină, din trei așa numite „caravelle”, cari se numeau, „Santa Maria”, „Ninn” și „Pinta”. Nu se sciă însă nimic despre construcțiunea acestor caravelle. Aceste trei corăbii erau cam mici. Corabia admiralului „Santa Maria” avea o lungime de 19 metri, o lățime de 6.7 metri și o adêncime de 4.5 metri. Cuprinsul ei era de 120—130 de tone, și echipagiul ei, se dîcă că a fost de 70—90 de ômeni. Aceste corăbii aveau două ventrelle, prin urmare erau forte neperfecte.

Cremațiunea și Jidanii. În Londra muri zilele acestea o jidancă din societatea alêsă, care prin mai multe fapte de binefacere își câștigă un nume frumos. Ea lăsă cu limbă de mörte, ca trupul ei să fie ars. Bărbatul ei, dr. Davis, voi să satisfacă acestei ultime dorințe a soției sale și atfel el ceru dela câpetenia sinagogică a Jidanilor conceșiunea, ca cenușa cadavrului ars să o imormenteze în cimiteriul jidovesc. La această cerere, mai marele rabinilor dr. Adler rêsponse, că „atât legile israelite, cât și tradițiunile, pretind că cadavrul să se imormenteze, er cremațiunea o consideră ca nedemn și infam”. După aceea dîcă dr. Adler, că de multe ori imormentarea în cimiterul jidovesc este singura legătură, ce-l lögă pe Jidanul de frații săi coreligionari. În fine o conferență de rabin a conces depunerea cenușei cadavrelor arse în cimiteru, dér a declarat totodată, că conceșiunea aceasta nu se pöte considera ca o aprobare a cremațiunei.

Popolațiunea Poloniei rusesci, după conscrierea poporațiunei din anul trecut, s'a constatat a fi de 8,255,562 de locuitori între cari nu sunt socotiți vre-o 684,041 de locuitori aflători în străinătate. Pe un chilometru pătrat se vin 65 de suflete, va să dîcă poporațiunea e multă mai densă, decât pe teritoriul Ungariei, ba e aproape atât de densă, ca și în Franca, ceea ce dovedesc, că pe lângă toate asupririle ce se dîcă, că le-ur suferi Polonii din partea Rușilor, poporațiunea se sporesce. Cel mai împopulat este guvernământul Varșoviei, care numără 1,429.497 de locuitori; cel mai puțin împopulat este guvernământul Suvalki cu 598,923 de locuitori. În întregă Polonia rusescă se află 114 orașe și 1286 comune, cari toate sunt mari. Bătător la ochi este numărul cel mare al Jidanilor. Se află adecă 1.134,278 va să dîcă 14% din poporațiune sunt Jidani. În Varșovia două din cinci părți ale poporațiunei sunt Jidani. Sporirea Jidanilor o semnifică mai bine următoarele cifre: În

1816 se află 2,519,831 de creștini și 212,934 Jidani, va să dîcă creștinii steau față cu Jidanii în proporți 91.7 : 8.3; în 1846 proporți era de 88 : 12; în 1886 era 83 : 17. În apropierea granițelor Galiției se află multe orașe locuite aproape exclusiv numai de Jidani. Convertirea la religiunea greco-orientală, pe lângă toate presiunile atribuite Rușilor, face puține progrese. Abia 4.8 % sunt greco-orientali și încă și acești numai în cercurile Hrubieson, Vlodava, unde de secul s'au aflat greco-orientali.

NECROLOGŪ. Romulus Miculescu, candidat de avocat, a rêsosit în Budapesta la 4 (16) Noemvre în etate de 43 de ani. Lă deplânge intristata sa mamă Sofia Miculescu n. Sando, pretesă veduvă.

Fi-i țărâna ușoră!

### Cursul la bursa din Viena

din 18 Noemvre a. c. 1891

Renta de aur 4%	101.10
Renta de hârtă 5%	100.05
Imprumutul căilor ferate ungare - aur	115.30
dto argint	97.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare [1-ma emisiune]	108.76
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare [2-a emisiune]	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare [3-a emisiune]	—
Bonuri rurale ungare	89.65
Bonuri croato-slavone	104.50
Despăgubirea pentru dijma de vin unguresc	—
Imprumutul cu premiul unguresc	187.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	123.25
Renta de hârtă austriacă	89.45
Renta de argint austriacă	89.—
Renta de aur austriacă	107.50
Losuri din 1860	125.—
Acțiunile băncii austro-ungare	997.—
Acțiunile băncii de credit ungar.	804.50
Acțiunile băncii de credit austr.	265.—
Galbeni împărătesc	5.62
Napoleon-d'or	9.40
Mărci 100 împ. germane	58.15
Londra 10 Livres sterlinge	118.40

### Cursul pieței Brașov

din 19 Noemvre st. n. 1891.

Banknote romänesc	Cump. 9.35	Vënd. 9.39
Argint romänesc	" 9.24	" 9.29
Napoleon-d'or	" 9.55	" 9.58
Lire turcesc	" 10.48	" 10.53
Imperial	" 9.48	" 9.53
Galbeni	" 5.45	" 5.50
Seris. fonc. „Albina“ 6%	—	—
"    "    "    5%	—	—
Ruble rusesc	" 106.—	" 107.—
Mărci germane	" 57.80	" 58.10
Discontul 6—8% pe an.	—	—

Proprietar:

Dr. Aurel Mureșianu.

Redactorul responsabil interimal: Gregoriu Maior.

astfel de femeie, ce o descriese el, se află lângă densul. Ba, fără ca se vré, ea își trădase propria ei măhnire. Căci putea ôre corespunde brutalul ei soț acelor pretensiuni delicate? Elu, care vedea în soția sa pe prima sa servitoare, care desprețuia, ca lucru nepractic, ori ce spirit, cel face pe un om interesant și dorit, putea el să satisfacă acestor cerințe prin gustarea unei conversațiuni cultivate? Nu era ôre de temut, că elu chiar i detrăgea aceste, ca pe nișe lucruri superficiale?

Mai înainte de a se reculege Fröben să dea teoriei sale o aplicare generală și să abată întrăga conversațiune dela acest obiect, dîse Iosefa: „Noi femeile gustăm la țără, ce e drept, mai rare buourii; dealtmintrelea nu suntem tomă așa de isolate, cum pöte i-s'ar părea unui străin; ne cercetăm mai adese-ori unul pe altul, veți numai, câte visite sunt acolo lângă oglindă.”

Fröben se uită într'acolo și-i veni în vedere acea cartă.

— „Ah, da”, dîse elu luându-o în mână, „mai înainte comisem un furt mic.” Apoi arătându-i-o, dîse: Poți

crede, că eu până eri nici nu șciam, că amicul meu e căsătorit? Și numele d-tale l'am aflat numai eri, din cartă acesta. D-ta te numesc Tanensee?”

— „Da”, rêsponse ea suridend „și acest nume, care nu e renumit, l'am schimbat cu frumosul nume de Faldner.”

— „Fără renume? Decă tatăl d-tale a fost colonelul de Tannensee, atunci numele acesta n'a fost de loc fără renume.”

Ea roși. „Ah, bunul meu tată!” esclamă ea. „Da, mi-se povestea, că a fost un brav oficer al împêratului și că — l'au îngropat ca general. Nu l'am cunoscut; numai odată l'am văcut, când s'a întors dintr'o oampaniă; de atunci nici-odată.”

— „Si nu era elu Elvețian?” întrebă Fröben mai departe.

Ea-lu privi cu uimire. „Decă nu mă înșelă, imi spunea mamă-mea, că rudele lui trăsesu în Elveția.”

— „Si mama d-tale nu se numea Laura și se trăgea dintr'unu nem spaniol?”

Ea se făcu palidă și tremură la cu-

vintele aceste. „Da, se numea Laura”, rêsponse ea — „Dér Dumneșeule, ce sci despre noi, și de unde — Dintr'unu nem spaniol?” continuă ea reculegându-se. „Nu! te înșelă, mama mea vorbea nemșesce și a fost o germană.”

— „Cum mama d-tale a murit?” — „De trei ani rêsponse ea cu duioșă.”

— „O, nu mă mustra, decă te întreb mai departe: n'avea păr negru și, ca d-ta, ochi castanii? Nu sêmăna mult cu d-ta?”

— „Ai cunoscut pe mama mea?” strigă ea înspăimântată și tremurând.

— „Nu”, rêsponse Fröben, „dér ascultă o întâmplare ciudată: toate m'ar înșela, de n'as fi cunoscut pe o rudă bună a d-tale.”

Și apoi îi povesti despre Don Pedro. Elu îi descrie, cum s'au întâlnit ei înainte tabloului, aduse copia din odaia sa și i-o arată; elu îi spuse, cum s'au cunoscut mai de aproape și cum Don Pedro îi povesti istoria sa. Dér acesta din urmă elu o repeți cu cea mai mare cruțare; ba chiar și data acelor întâmplări și fuga Laurei o puse cu un an

mai înainte dintr'unu sentiment de delicateță și în fine încheiă cu aceea, că elu, decă Iosefa n'ar fi dîșu, că mama ei a fost o germană, ar fi crecut hoțărît, că mama Laura și acea doamnă Laura Tortosi a Spaniolului, căpitanul elvețian Tannensee și tatăl ei, colonelul, sunt aceleași persoane.

Iosefa devenise gânditoare; își lăsă meditându fruntea pe mâni; când termină, i-se pără că ea nu mai e în stare să-i rêspondă îndată.

— „O, nu te supăra pe mine”, dîse Fröben, „decă m'am lăsat să fiu răpit, ca să dau această aplicare minunatului joc al sorții.”

„O, de ce as pute să mă supăr?” dîse ea emoționată și lacrimile o podidiră. „E sörtea mea cea grea. Cum as și pute aminti, că am fost vre-odată de totă fericit?”

„Dumneșeule, ce am făcut!” strigă Fröben, când văcu că ei îi curgă șirio de lacrimi. „Toate sunt numai presupuneri din partea mea. Mama d-tale, pöte că a fost o germană, d-ta și rudele d-tale, veți fi soind dora mai bine.” (Va urma.)

**ANUNCIU.**

**DINȚI ARTIFICIALI.**

de  
**cea mai bună calitate**  
montați în cauciuc, sau aur  
cu prețuri eftine  
la  
**DENTISTUL D<sup>R</sup>. GUST**  
*TÊRGULŪ PÓMELORŪ No. 19*

709

**Ună practicantă**

care posedă perfectă limba română și germană se caută pentru cancelaria fabricii de sticlărie din Azuga. Concrenții se se adreseze la **S. Grünfeld** în **Brașov**.

675,3—3

Numere singuratică din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potă cumpăra în librăria Nicolae Ciurcu, și în tutungeria I. Gross.

**Deschidere de hotel.**

Aducă la cunoscinta on. publică de aici și călătorilor, că am deschis **Hotelul „Pomul verde“**, care este provădit cu 25 de camere comode și elegante de locuit și de mâncare și cu camere separate pentru petrecere, potrivite și pentru cununii.

Vinuri veritabile indigene și străine, și cu deosebire o bucătărie escelentă ungurască.

Abonamente înăuntru și în afară de hotel, se află și odăi cu totul din nou întocmite cu prețuri solide și cu serviciu prompt.

Pentru cercetare numerosă se rogă respectuos

**Iacob Wittmayer,**  
hotelier.

706,3—2

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**I. Plecarea trenurilor:**

1. Dela Brașov la Pesta

Trenul mixt: 4 ore 20 minute dimineața.  
Trenul accelerat (peste Clușiu): 2 ore 48 minute după amăz.  
Trenul de persoane: 7 ore 23 minute sėra.  
Trenul accelerat (peste Arad): 10 ore 24 minute sėra.

2. Dela Brașov la București:

Trenul accelerat: 5 ore 15 minute dimineața.  
Trenul mixt: 11 ore înainte de amăz.  
Trenul accelerat: 2 ore 19 minute după amăz.

3. Dela Brașov la Zėrnesci:

Trenul mixt: 5 ore 45 minute dimineața.  
Trenul mixt: 2 ore 58 minute după amăz.

Dela Brașov la Săn-Georgiu.

Trenul mixt: 8 ore 30 minute înainte de amăz.  
Trenul mixt: 2 ore 10 minute după amăz.

**II. Sosirea trenurilor:**

1. Dela Pesta la Brașov:

Trenul accelerat (peste Arad): 5 ore 8 minute dimineața.  
Trenul de persoane: 8 ore dimineața.  
Trenul accelerat (peste Clușiu): 2 ore 9 minute după amăz.  
Trenul mixt: 10 ore 5 minute sėra.

2. Dela București la Brașov:

Trenul accelerat: 2 ore 18 minute după amăz.  
Trenul mixt: 6 ore 58 minute sėra.  
Trenul accelerat: 10 ore 17 minute sėra.

3. Dela Zėrnesci la Brașov.

Trenul mixt: 9 ore 24 minute dimineața.  
Trenul mixt: 6 ore 44 minute sėra.

Dela 4 Săn-Georgiu la Brașov.

Trenul mixt: 8 ore 30 minute înainte de amăz.  
Trenul mixt: 3 ore 10 minute după amăz.

Brassó vármegye főispánjától.  
Sz. 566/1891.

**Pályázati hirdetmény.**

A kormányzatom alatt álló Brassó-vármegyében nyugdíjazás következtében megürült útmesteri állásra, mely évi 400 forint fizetés 100 forint lakbér 281 forint 47 kr. utazási átalány és 8 forint iroda-átalány élvezetével van egybekötve, az

1890 évi I. t. cz. 17 §-a alapján ezennel pályázatot nyitok.  
Ezen állásra folyamodók felhivatnak, szabályszerűen felszerelt kérelmüket hozzámmal együtt évi december hó 15-éig benyújtani.  
Kelt Brassóban, 1891 évi november hó 14-én.  
**Maurer Mihály** s. k.  
főispán.  
710,3—3.

**O specialitate necomparabilă**  
între toate apele minerale alcalin-acide din monarhia și străinătate  
este  
**apa minerală de „RÉPÁT“**

care în urma compozițiunii pré fericeite a părților sale minerale și a conținutului extraordinar în acid-carbonic se bucură de o valoare medicinală foarte mare și de un renume universal neîntrecut.

Apa minerală de „RÉPÁT“ se întrebuintează ca medicament cu cele mai strălucite succese în contra conturbărilor de mistuire, în contra stărilor catarhalice a stomachului și a organelor respirătore, în contra maladiilor rinichilor și a beșiceii etc., are un efect admirabil la secrețiunea udatului și este recunoscută ca remediul solvator neprețuibil.

**Celul mai curat și binefăcătorul produs natural.**

Ca horvizu adevărat beutū cu vinu.

nu se pōte compara această apă escelentă cu nici o altă apă minerală a continentului.

Șampagnulū apelorū minerale.

Conform ordonanței înaltului minister de interne No. 5891/VIII din anul 1890, **apa minerală de Répát este supraveghiată ca apă medicinală** după prescripțiunile legilor sanitare.

Veritabilitatea apei se constată prin aceea, că dopul sticlei trebuie să fiă însemnat cu: „K-Imper Répát“. Decă se rogă a se observa această spre evitarea falsificărilor prin alte ape inferioare.

Apa minerală de „RÉPÁT“ se găsește în calitate prospătă și veritabilă în depositul subsemnatului; asemenea și în farmacii, în cele mai multe băcării și în toate birturile mai notabile.

Cu totă stima  
**Administrațiunea isvorului**  
**Josef György,**  
662,50—48  
Brașov, Strada Michail Weiss (ulița poștei) No. 12.

**ABONAMENTE**  
la  
**„GAZETA TRANSILVANIEI“**  
*Prețul abonamentului este:*

**Pentru Austro-Ungaria:**

Pe trei luni . . . . . 3 fl. —  
Pe șese luni . . . . . 6 fl. —  
Pe un an . . . . . 12 fl. —

**Pentru România și străinătate:**

Pe trei luni . . . . . 10 fr.  
Pe șese luni . . . . . 20 fr.  
Pe un an . . . . . 40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă.**

**Pentru Austro-Ungaria:**

Pe an . . . . . 2 fl. —  
Pe șese luni . . . . . 1 fl. —  
Pe trei luni . . . . . 50 cr.

**Pentru România și străinătate:**

Pe an . . . . . 8 franci.  
Pe șese luni . . . . . 4 franci.  
Pe trei luni . . . . . 2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

**Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“**